泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
165 E. Pender St. Vancouver 6. (B.C.)
電話 MU 4-1028

新到大帮
冰霜明蝦

黃漢經紀
Wong Horne Agencies
Insurance General Agent
441 Gore Ave.
Vancouver 4, B. C
電話 684-1754

代理 老幼人壽燕梳
各種火燭保險
買賣營業經紀
會計文房事務
填報入息稅紙
中西契約文件

梁祺
LEONG KEE
630 Alexander St.,
vancouver 4, B.C.
電話：254-1203
裝修油漆，內外間格，新建重修，改換屋頂他瓦天面，扶正傾斜房屋，修理水簡當批建造菜園玻璃屋地格等工程，經驗豐富，價錢老實，僑胞惠顧，倒履相迎。
地址：亞力山打街六叁〇 電話：貳五四、叁七〇六
夜間電話：貳五四、壹貳〇叁

（承接土木大小工程）

倚天屠龍記

金庸著

第七十二回 光明右使 【九一一】

敵人早就到了窗外 居然并不驚奇？」叫道：「楊左使！韋蝙王！」楊韋二人在隣室齊聲相應，無忌心中一寬，却見苦頭陀的臉已從窗邊隱去，無忌縱身出窗，見苦頭陀從大門中忽忽出去，這時楊韋二人也已趕到，見此外并無敵人，三人發足向苦頭陀追去，那苦頭陀等在街角，一見三人走來，立即轉身，向北行去，脚步邁得甚大，却非奔跑，三人打個手勢，當即跟隨其後。

這苦頭陀一足瘸跛，但邁開大步，行走甚是迅速，此時天方黎明，街上行人稀少，不多時便出了北門，苦頭陀繼續前行，折向小路，又走了七八里，來到一處亂石崗上，這才停步轉身，向楊逍和韋一笑擺了擺手，要他二人退開，隨即抱拳向張無忌行禮，無忌還了一禮，心下尋思：「這頭陀帶我們來到此處，不知有何用意？這裏四下無人，若是動武，那是以一敵三，顯是落了下風，看他情狀，似乎不含敵意，」盤算未定，苦頭陀荷荷一聲，雙爪齊到，撲了上來，他左手虎爪，右手龍爪，十指成鈎，攻勢極是猛惡。

張無忌左掌揮出，化開了一招，說道：「上人意欲如何？請先表明尊意，再行動手不遲，」苦頭陀毫不理會，竟似沒聽見他說話一般，只見他左手自虎爪變成鷹爪，右手却自龍爪變虎爪，一攻左肩，一取右腹，出手狠辣之至，張無忌道：「當眞非打不可嗎？」苦頭陀鷹爪變獅掌，虎爪變鶴咀，一擊一啄，招式又變，三招之間，變手變了六種姿勢，張無忌不敢怠慢，施展太極拳法，身形猶如行雲流水，便在亂石崗上跟他鬥了起來，但覺這苦頭陀的招數甚是繁複，有時大開大闔，門戶正大，但倏然之間，又是詭秘古怪，全是邪派武功，顯是正邪兼修，淵博無比，張無忌只是用太極拳跟他拆招，鬥到七八十招時，苦頭陀叫的一拳，中宮直攻，張無忌一招「如封似閉」，將太極拳封住，跟着一招「單鞭」，右掌已拍在他的脊背之上，只是這一掌沒發內力，手掌一沾即離。

苦頭陀知他手下留情，向後躍開，斜眼向張無忌望了半晌，突然向楊逍做個手勢。

中西禮品中心
EAST-WEST GIFT CENTRE LTD.
Importers & Wholesalers
379 Powell St., Vancouver, B. C.
Phone Area Code (604) 688-4324
專門批發
供應 Gift Shop 古董舖 Grocery 什貨舖銷售，精選名產佛香角香木刻竹織，紙製室內裝飾如彩色紙燈罩 Mobile 及各式風鈴，歡迎僑胞郵購。目錄及價目函索即寄

李偉運輸公司
專運送兼辦理香港移民出入口行裡，並家具什物搬運，有大棧房代客存貯。
晚電話：貳五四、叁〇六貳

快捷相宜修理水喉
日間電話 872-5838 或 437-6632 日夜應命
本號並有自己修理全部機具，請到
3272 Main St. 或 1447 Commercial Dr
陳列室參觀。Hillcrest Plumbing & Heating Ltd.

寶寶公司
Paul & Paul Co
175 E. Pender Street
Vancouver 4, B. C.
Phone: 681-7657
新到大帮
ABC 西德風筒，免費保用壹年，自用，送禮，人人歡喜，另辦到大批新唱片，歡迎選購，目錄印備待取。

NOTARY PUBLIC
Gordon W. Cumyow
401 Main St
遺囑
代理新蒙遺囑
電話 MU. 1-6513

益豐茶室
YICK FUNG TEA ROOM
137 E. Pender St., Vancouver 4, B. C
Phone: 682-1514
經濟時菜
粥粉麵飯
龍鳳禮餅
星期四日休息一天

馬君寰
專門修理雪櫃電爐洗衣機乾衣機
商業店房設計新舊電火按裝修理
快捷可靠 收費特廉
電話：叁貳七，叁貳壹壹

桃園
HO INN CHOP SUEY
79 PENDER ST. E
VANCOUVER 4, B. C.
684-3743 684-4822
地方清潔 服務週到
大宴小酌 豐儉隨意
僑胞光顧 無任歡迎

廣珍 首飾 鐘錶 油
Kwong Chin Ho Co. Ltd. 3614
34 Pender St. W. Vancouver 4, B. C.

緬大藥房
MAIN DRUG LTD.
434 Main St., Vancouver, B. C.
緬街四三四號 電話684-8634
專配西藥 化粧香品
各種補丸 冲晒咖啡
文房用具 畫報雜誌
僑胞光顧 格外歡迎
經理黃永衍啓

KUN KANG SUK CO
27 PENDER ST. 國光髮廊公司 VANCOUVER B.C.
電話 683-4929
本店新辦 中國男女
晨褸睡衣 女絲及各
種衫頭兒 童小衫褲
等及各種 絲髮古玩
如蒙光顧 無任歡迎

榮榮臘味製造廠
臘味專家 精製臘味
批發全球 價目印備
WING WING CO. LTD.
460 Hastings St., E
Vancouver 4, B. C
254-7241

華公司
KENWARD CO
481 Columbia Ave., Vancouver
四三一號 哥林比亞街 電話684-8821
電機及各種電器，承接大小電力工程，服務安富，價格克己，保証滿意。

Sunbeam White Enriched Bread
新美味 新鮮
新邊麵麭

昌記公司
裝修油漆
承接泥水木工傢私各等大小工程
忠誠爲僑胞服務
工作快捷安富
電話 貳五四、七五〇三 六八七、四〇九四

明達
承接木工油漆
專做裝修門及時代化櫥窗
僑胞光顧無任歡迎
日夜電話 876-4740

藝工
BEN QUAN
合類美術廣告招牌，價錢公平。
承接大小土木工程，新建房屋，工廠裝修，商業門面。
298-7337

驗眼專家
李興捷
安省滑鐵盧大學視光系博士
辦事處：喜士定街東二百五十三號
Anthony Lee, O. D. 253 E. Hastings St.
電話：687-1018
辦公時間：星期一至星期六 上午九時至下午五時半

建興建築公司
承接裝修土木工程
電話 RE 8-3422

富劉
承接木工兼水，油漆大小工程，保證滿意，僑胞光顧
請打電話 253-6544
地址：叁壹壹六佐治街東

聯眼兼較鏡眼
喜家
氏律古屋
A. Gerard Hirschberg.
年十五達信行
Toric Optical Co. Ltd.
118 Hastings St. W.
681-8829

Harry James Agencies Ltd.
Insurance and Real Estate
606 MAIN ST., 684-1377

遷址啓事
吳國華新辦事處代理各項保險
六〇六號緬街
電話照舊六八四・一三七七
萬友人壽 MANU LIFE
華埠代理人黃文生
吳悅榮仝啓

加拿大賽路銀行
THE ROYAL BANK OF CANADA
Main & Hastings Vancouver, B.C.
Douglas & Pandora Victoria, B.C.
本行特設華務部，專爲僑胞辦理壹切關于銀業事務
凡一切重要文件如股票，公債，房契，人壽保險，遺囑等及貴重首飾，不宜存在家中，以免火燒或盜竊之損失，如保護此類貴重物件，本行備有保險箱保存，每年僅收租金七元五毛。
華務部司理：馬錦華啓
港幣匯價每百元貳十元零一毛五

永隆銀行
WING LUNG BANK LTD.
●經營一切銀行業務
●竭誠服務僑胞
●港九均設有分行，歡迎函詢委辦
香港德輔道中45號
45 DES VOEUX ROAD, C., HONGKONG

德深公司
1-2-3 BEAN SPROUTS
DICKSAM LIMITED
324 Alexander Street
Vancouver 4, B. C.
電話 681-8614
遠近交易 鮮靚芽菜 便捷安當

家喜鏡配眼鏡
權愛周
精配各種雙焦眼鏡
修理各式之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St., Vancouver 4, B. C.
電話 685-5938